

— uložit Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu náhradu nákladů řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Omezení volného užívání ochranné známky může být odůvodněno pouze obecným zájmem, například tím, aby nevyvolávalo u relevantní veřejnosti záměnu. To lze však v projednávaném případě vyloučit, jelikož odborníci i laici jsou schopni odlišit výraz 5 HTP, spornou ochrannou známku, a systematické označení 5-hydroxytryptophanu.

Odborníci, jakými jsou lékárníci a veterinární lékaři, podle navrhovatelky vědí, že i ty nejmenší změny v chemickém názvosloví nebo v chemických vzorcích mohou vést k zásadním rozdílům ve složení látek. Tyto osoby tedy budou přirozeně i nadále používat správné chemické označení, které se neshoduje se spornou ochrannou známkou.

„Informované“ osoby, to znamená laici a spotřebitelé zajímající se o dotčený výrobek, jsou rovněž obeznámeny s tím, že označení vycházející z chemického názvosloví, týkající se různých látek, mohou obsahovat drobné odlišnosti, ale že tyto nepatrné odlišnosti v názvech s sebou nicméně nesou velmi výrazné rozdíly ve farmakologických, chemických a fyzikálních vlastnostech těchto látek.

Podle navrhovatelky laická veřejnost tvořená osobami, které se o výrobek nezajímají, není každopádně schopna vnímat spojitost mezi ochrannou známkou 5 HTP a látkou 5-hydroxytryptophanem, a nemůže tudíž být v tomto ohledu uvedena v omyl.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgie), dne 20. května 2011 — RVS Levensverzekeringen NV v. Belgický stát

(Věc C-243/11)

(2011/C 252/25)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: RVS Levensverzekeringen NV

Žalovaný: Belgický stát

Předběžné otázky

1) Brání článek 50 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/83/ES ze dne 5. listopadu 2002 o životním pojištění⁽¹⁾, podle jehož odstavce 1 podléhá každá pojistná smlouva až do budoucí harmonizace výhradně nepřímým daním a daním obdobným poplatkům z pojistného v členském státě závazku, a podle jehož odstavce 3 až do budoucí harmonizace bude každý členský stát uplatňovat na pojišťovny kryjící závazky nacházející se na jeho vlastním území své vnitrostátní předpisy pro opatření, která mají zajistit výběr nepřímých daní a parafiskálních poplatků splatných podle odstavce 1, vnitrostátní právní úpravě jako je úprava v článku 173 a v článku 175/3 WDRT, podle kterého podléhají pojišťovací transakce (včetně životního pojištění) roční daní, pokud existuje riziko v Belgii, zejména pokud má pojistník svůj obvyklý pobyt v Belgii nebo v případě, že je pojistník právnická osoba, pokud se nachází provozovna této právnické osoby, na kterou se vztahuje smlouva, v Belgii bez ohledu na místo pobytu pojistníka v okamžiku uzavření smlouvy?

2) Brání zásady práva Společenství vyplývající z článku 49 a článku 56 SFEU týkající se odstranění překážek volného pohybu osob a služeb mezi členskými státy Společenství vnitrostátní právní úpravě, jako je úprava v článku 173 a článku 175/3 WDRT, podle kterých pojišťovací transakce (včetně životního pojištění) podléhají roční daní, jestliže je riziko dáno v Belgii, zejména jestliže má pojistník obvyklý pobyt v Belgii nebo pokud je pojistník právnická osoba, jestliže se provozovna této právnické osoby, na kterou se vztahuje smlouva, nachází v Belgii, aniž je zohledněno bydliště pojistníka v okamžiku uzavření smlouvy?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 345, s. 1; Zvl. vyd. 06/06 s. 3.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Curte de Apel Cluj (Rumunsko) dne 23. května 2011 — trestní řízení proti Rareșu Doralin Nilașovi, Gicu Agenor Gânsăcovi, Ana-Maria Oprean (rozené Șchiopu), Sergiu-Dan Dascălovi, Ionuț Horea Baboșovi

(Věc C-248/11)

(2011/C 252/26)

Jednací jazyk: rumunština

Předkládající soud

Curte de Apel Cluj

Účastníci původního řízení

Rareș Doralin Nilaș, Gicu Agenor Gânsăc, Ana-Maria Oprean (rozená Șchiopu), Sergiu-Dan Dascăl, Ionuț Horea Baboș